



# *SIMTE-TE CA ACASA!*

Traducere din limba engleză de  
Diana Trăncuță



Editura Katartis

*SIGNE TORP*

*SIMTE-TE CA ACASA!*



# CUPRINS

<i>Premiul pentru cea mai bună construcție se acordă...</i>	6	<i>Cocoțați ca păsările</i>	24
Unui iglu din Canada		O casă într-un copac din Vanuatu	
<i>Fortăreața uriașă</i>	8	<i>Case dansatoare</i>	26
Un castel din Germania		O moară de vânt din Olanda	
<i>Căpitanul lacului</i>	16	<i>Liniste și pace</i>	30
O casă pe picioroange din Cambodgia		Un siheyuan din Beijing, China	
<i>Turnul de calculatoare</i>	20	<i>Paturi plutitoare</i>	32
Un zgârie-nori din New York, SUA		O barcă îngustă din Londra, Regatul Unit al Marii Britanii	
		<i>La răcoare</i>	40
		Casele-peșteră din Tunisia	
		<i>Traversând munții</i>	42
		O iurtă din Mongolia	
		<i>Glosar</i>	44
		<i>Index</i>	46







# PREMIUL PENTRU CEA MAI BUNĂ CONSTRUCȚIE SE ACORDĂ...

*Unui iglu din Canada*

Scârț, scârț. Acesta este sunetul ghetelor tatălui meu, care se apropie de ușa din față. Își scutură zăpada de pe haine și se cuibărește la căldură. Chiar dacă afară urlă viscolul, înăuntrul igluului ne simțim perfect! Temperatura corpului nostru menține căldura în iglu.

Numele meu este Yura și am construit acest iglu săptămâna trecută, împreună cu familia mea. Ne ține în siguranță și ne oferă căldură în timpul expedițiilor lungi de vânătoare. E nevoie de abilități speciale pentru a construi un iglu. Un iglu construit temeinic poate susține greutatea unei persoane cocoțate în vârful lui.

Am construit un pat pe o platformă înaltă, unde e cea mai mare temperatură. Aerul cald urcă, astfel că putem dormi cât mai sus. Pentru a face igluul și mai primitiv, l-am căptușit cu piei de animale și am atârnat una și în fața ușii.

*AINNGAI!*

*Poți face igluuri de toate dimensiunile și le poți conecta între ele cu ajutorul tunelurilor.*